



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

See Section 1.  
Voir Section 1.

**STANDARD REQUEST FOR BID**

**INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

<b>Solicitation No. - N° de la demande : CIC - 157310</b>	Amendment No. - N° de modification <b>002</b>
<b>Supplier SA No. - N° de l'AMA de fournisseur : E60PQ-140003/___</b>	
<b>Solicitation closes – La demande prend fin :</b>	File No. - N° de dossier <b>157310</b>
<b>at – à See Section 1 Voir Section 1</b>	
<b>on – le See Section 1 Voir Section 1</b>	

<b>Date of Solicitation – Date de la demande</b> <b>14 Décembre 2023</b>
<b>Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :</b>  <b>See Section 2, Article 4.1.</b> <b>Voir Section 2, Article 4.1</b>
<b>Destination</b>  <b>See Section 2, Annex A.</b> <b>Voir Section 2, Annexe A.</b>

**Instructions:**

**Municipal taxes are not applicable.**

**Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.**

**Instructions:**

**Les taxes municipales ne s'appliquent pas.**

**Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.**

<b>Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur</b>
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b>
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)</b>
<b>Signature : _____ Date : _____</b>

L'amendement 002 est soulevé afin de :

- Changer l'Annexe A, BESOIN ET BASE DE PAIEMENT

1. L'Annexe A est supprimée dans son entièreté et est remplacée par :

**ANNEXE A  
BESOIN et BASE DE PAIEMENT**

1. Sélection de la catégorie

**Règle de combinaison de catégories :**

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

Catégorie 1

Catégorie 2

Catégorie 5

**Exception : lorsqu'on utilise la règle des catégories combinées de catégorie 1, 2, 5, les UD peuvent calculer le pourcentage de PNODAMA dans le cadre d'un AMA autorisé (tel que défini dans leur document d'appel d'offres) par rapport à la quantité totale des catégories combinées.**

**Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :**

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion de l'autorité du projet, **avant la fabrication / la commande des produits**. L'autorité du projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s) :

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

**RÈGLE :** Produit de rangement en métal

Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

b.  Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

c.  Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA (table 1 de plus amples détails relatifs aux produits).

d.  Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois

e.  Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

f.  Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

**RÈGLE :** La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Les produits Non AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

L'utilisateur désigné doit indiquer comment la catégorie 6 sera sous-divisée dans le tableau de produits pour la catégorie 6.

g.  Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégorie(s) :

## 2. Produits et tableaux d'établissement des prix

Date d'inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.)

**INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES:** Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 5 et 6. **Les soumissionnaires doivent fournir une offre complète de produits pour chaque catégorie ou sous-division de la CAT 6, s'ils souhaitent soumettre une offre pour être conformes.**

**\*\*Veuillez-vous reporter au point 6A.7. Vous y trouverez des directives relatives à la soumission de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés.\*\***

Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

Tableau 1 — Tableau des produits pour les catégories 2 et 5

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
<b>Catégorie 2</b>							
1	2WSSREXXL24L48BELXX	Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable – Position assise ou debout – Rectangulaire – Stratifié - 24" d x 48" L – Électrique  <b>**Les finitions doivent correspondre aux postes de travail actuels qui est de couleur Érable avec grains de bois et les supports/jambes d'une couleur similaire (beige)</b>	74	Oui		\$	\$
<b>Catégorie 5</b>							
2	5MOADUARMCLPMTXXXXX	Support d'écran – deux bras – fixé par une pince	90	Oui		\$	\$
3	5PMOWKSMTACUSBXXXXX	Module d'alimentation – Monté sur surface de travail – Alimentation C.A. et USB	74	Oui		\$	\$
						Tableau 1 Total des produits:	\$
<b>**Veuillez fournir des informations supplémentaires:</b> Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.							

Tableau 2 — Tableau des produits pour la catégorie 5 (Lampe de travail)

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
<b>Catégorie 5</b>							
4	5TLTDSKBAACUSBXXXXX	Lampe de travail – posée sur le bureau – Alimentation C.A. et USB  <b>Ou</b> <b>PRODUIT NON-AMA</b>  <b>Lampe de travail – posée sur le bureau – Sans alimentation C.A. et USB</b>	74	Oui		\$	\$
						Tableau 2 Total du produit:	\$
<b>**Veuillez fournir des informations supplémentaires:</b> Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.							

Tableau 3 – Livraison pour les catégories 2 et 5

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (AAAA-MM-JJ)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1 à 3	9700 Jasper, Edmonton, Alberta, Core 6, 2ème étage	2024-02-26  <b>Veillez noter que toutes les dates souhaitées sont estimées et pourraient devoir être revues.</b>  <i>Tous les travaux doivent être terminés avant le 31 mars 2024</i>	En dehors des heures normales de travail	_____ : semaines  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA				Tableau 3 total des livraisons :	\$
**L'autorité du projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation de l'autorité du projet.					

Tableau 4 – Livraison pour la catégorie 5 (Lampe de travail)

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (AAAA-MM-JJ)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
4	9700 Jasper, Edmonton, Alberta, Core 6, 2ème étage	2024-02-26  <b>Veillez noter que toutes les dates souhaitées sont estimées et pourraient devoir être revues.</b>  <i>Tous les travaux doivent être terminés avant le 31 mars 2024</i>	En dehors des heures normales de travail	_____ : semaines  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$

*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA	Tableau 4 total des livraisons :	\$
**L'autorité du projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation de l'autorité du projet.		

Tableau 5 – Installation pour les catégories 2 et 5

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (AAAA-MM-JJ)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
1 à 3	9700 Jasper, Edmonton, Alberta, Core 6, 2ème étage	2024-02-26  <b>Veillez noter que toutes les dates souhaitées sont estimées et pourraient devoir être revues.</b>  <i>Tous les travaux doivent être terminés avant le 31 mars 2024</i>	En dehors des heures normales de travail	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.				Tableau 5 prix total de l'installation :	\$
** L'autorité du projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation de l'autorité du projet.					

Tableau 6 – Installation pour la catégorie 5 (Lampe de travail)

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (AAAA-MM-JJ)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
4	9700 Jasper, Edmonton, Alberta, Core 6, 2ème étage	2024-02-26  <b>Veillez noter que toutes les dates souhaitées sont estimées et pourraient devoir être revues.</b>  <i>Tous les travaux doivent être terminés avant le 31 mars 2024</i>	En dehors des heures normales de travail	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$

*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.	Tableau 6 prix total de l'installation :	\$
** L'autorité du projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation de l'autorité du projet.		

Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>	
1.1	L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.	
	Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.	
	L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.	
<b>2.</b>	<b>Installations du Canada où se fera la livraison</b>	
	<i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i>	
	<i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i>	
2.1	Quai de chargement/lieu	
A	Lieu	9700 Jasper, Edmonton, Alberta, Core 6, 2 <sup>e</sup> étage
B	Quai de chargement	Il n'y a pas de quai de chargement
C	Rampe de chargement	Oui, il y a une rampe de chargement
D	Porte	8' x 10'
E	Monte-charge	Oui, il y a un monte-charge
F	Autre (préciser)	Aucune remorque de 53 pieds n'est acceptée Véhicule : 5 tonnes max 35'/10,67 m. max

<b>3.</b>	<b>Continuité des attestations</b>	
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.	
	Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.3	Conformité du produit	
3.4	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).	

Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat pour les catégories 2 et 5

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (Tableau 3)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 5)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA ( <i>s'il y a lieu</i> )	\$

5	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4) [ <i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
6	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
7	Taxes applicables : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
8	Coût estimatif total (6 + 7) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$

\* Taxes applicables en sus.

**Tableau 9 – Évaluation de la soumission et total du contrat pour la Catégorie 5 (Lampe de travail)**

1	Total ferme des produits (Tableau 2)	\$
2	Total ferme des livraisons (Tableau 4)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 6)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA ( <i>s'il y a lieu</i> )	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4) [ <i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
6	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
7	Taxes applicables : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
8	Coût estimatif total (6 + 7) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$

\* Taxes applicables en sus.

**Tableau 10 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		NEA:
		# AMA :

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.**